

便携数码钢琴 使用说明书

Portable Digital Piano
Manual

本产品如有改动，恕不另行通知

This product is subject to change without prior notice

感谢您选购此款数码钢琴，本数码钢琴高雅精巧，是传统钢琴的手感及音质与当代最新电子技术完美的结合。

Thank you for choosing this (XXX 型号) digital piano. This digital piano is elegant and exquisite, which is the perfect combination of the traditional piano with the latest electronic technology in hand feeling and tone quality.

在使用本乐器前，必须详细阅读此说明书。

This manual contains valuable information that will help you make full use of your piano's many capabilities. Please read it thoroughly and keep it handy for your future reference.

特别提醒：该产品为电子产品，通电后喇叭里（两个喇叭或者其中一个喇叭、耳机）有一些电流声为正常现象。需远离射频电器和带马达的设备这些干扰源，如：收音机、路由器、电视接收器、冰箱、洗衣机等。

Notification: This product is an electronic product. It is normal that there is some electric current sound in the speakers (two speakers or one speaker, earphone) after being electrified. This product should be kept away from rf appliances and interference sources with motors, such as radio, router, TV receiver, refrigerator, washing machine, etc.



采用法国梦幻音源

Adopt French dreamy sound source

其核心采用法国最新顶级音源，数字化采样，为您的演奏带来逼真的听觉体验。

Its core is using the latest French top audio, digital sampling, bring realistic auditory experience playing for you.



[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]

[Redacted text]



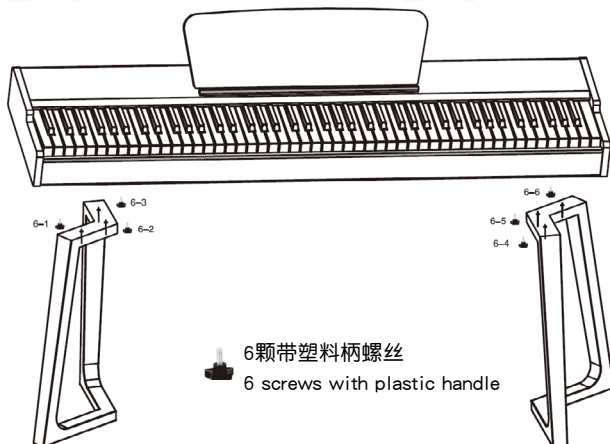
耳机插口

Headphone Jack

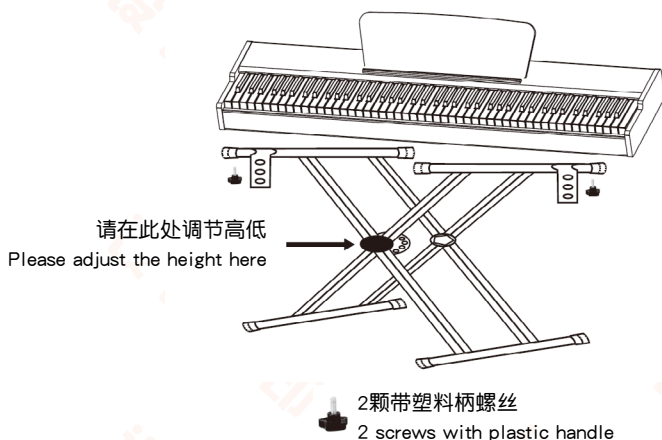
外接耳机插口，可方便进行弹奏而不影响别人。

The external headphone jack is convenient to play without affecting others.

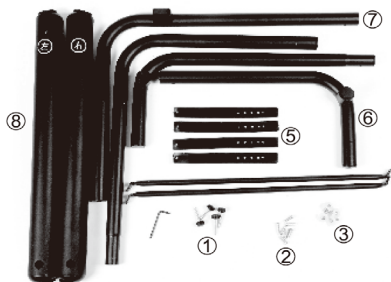
实木架子简易安装图 Wooden Stand Assembly Illustration



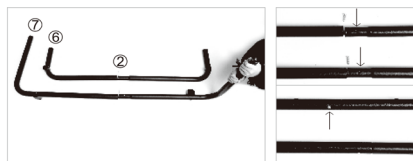
X型架子简易安装图 X Type Stand Assembly Illustration



U型架子简易安装图 U Type Stand Assembly Illustration



1. 首先准备好所有的组装部件
Take out all the assembly part



2. 首先取出6和7号U型管用2号螺钉
拼接固定成一个整体。
Fasten two pieces of No 6 as a one
using No 2 screw. So does No 7.



3. 取出2根8号直管, 将贴有“左”
字样的一根放右侧, 字面朝下, 圆
孔朝上; 用同样方式放置另一根,
呈“八”字状。

Place No 8 pipe labeled “Left” to
the right side, the label is downward
and the hole is upward. Place the
other one in the same way. Placing
two pipe in splay.



4. 用拼接好的6和7号插入摆放好的
8号管对应接口上, 用3号带胶螺钉固
定, 再用4号支撑条连接好6和7号U型
管。

As shown in the illustration, insert
the assembled No 6 and No 7 into
the corresponding hole of placed No
8 and fasten them with No 3 screw,
and then connecting assembled No 6
and No7 with No 4.



5. 取出5号胶带用2号螺钉拧在6号管下，另外一侧用同样方式安装上。

Attach No 5 tape to the No 6 pipe from underneath using No 2 screw in both side.



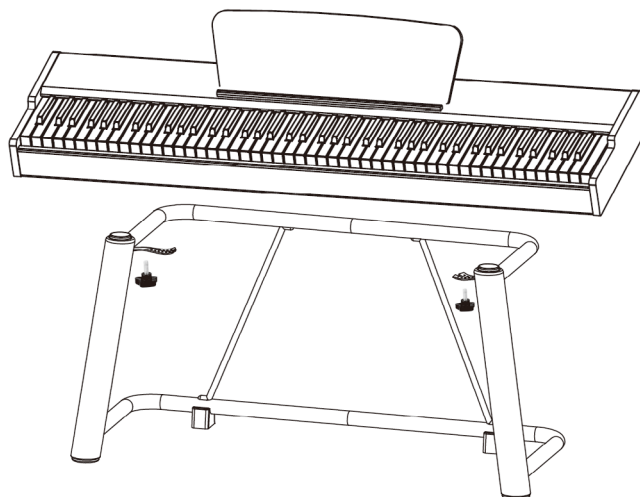
6. 最后接上两颗固定钉即可安装完成！1号螺钉是用于固定电子琴和琴架用。

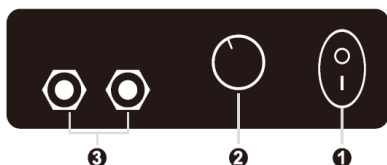
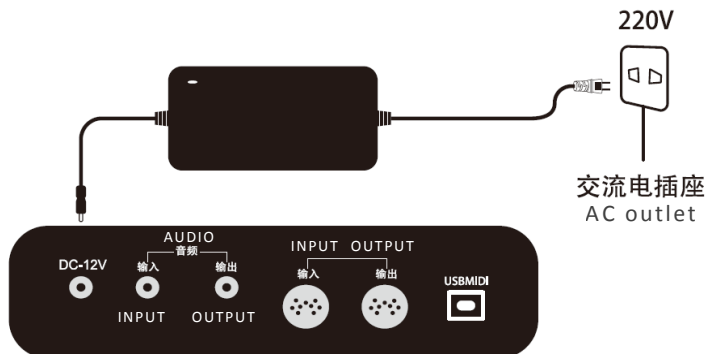
Attach 2 fixed screws to finish installation.

No 1 screw is used to fasten the piano onto the stand.

U型架子简易安装图

U Type Stand Assembly Illustration





1.电钢琴请插上电源，打开开关即可体验。

Plug in power and turn it on

2.音量定位器，用来调节你所需要的音量大小
Volume Adjuster: Adjusting the volume of the product

3.耳机插口：用来连接耳机使用。

Headphone Jack: Here you can connect headphone.

脚踏插口：必须连接上脚踏线才能实现延音。

Pedal Connector: Connecting the pedal cord sustains the sound.

耳机插口：2个插口通用，取任意一个插口插入金属转接头，耳机插头插入金色转接头内。（金属转接头在礼包内）

Headphone Jack: Both can be used in general. Plug in metal adaptor to either jack, and insert headphone plug to metal adaptor. (Metal Adaptor provided in the package)

电源插口：电源变压器插头插入DC-12V插口

Power button: Power adaptor plug in to DC-12v outlet.

音频插口：音频插入插口用于外接音源使用，音频输出插口用于输出电钢琴音频外接放大。（注：转接线自备）

Audio Jack : This jack is used to connect the external audio. The output jack is used to connect the output of the piano to external amplifiers. (Note: Adaptor self-provided.)

USB MIDI插口：用于连接手机.平板APP使用，连接线需专用MIDI线和OTG转接线，手机.平板需支持OTG功能。

USB MIDI Port: Connecting with APP on mobile phone or ipad. The connecting cord should be specially used with MIDI and OTG. The mobile phone and ipad should support OTG function.

一、关于钢琴实现设备跟弹的使用：Lesson Function

MIDI线（黑线）OTG转接线（白色）：此线作为初学者学习和跟弹的必备物品之一。是电钢琴和电脑及ipad的连接线。

MIDI Cord(black) OTG Cord(white): This is one of the essential things for beginner to learning and practice, it's also the connecting cord between digital piano and computer and ipad.

使用方法：1：黑色MIDI线的方扁型USB插头一端插在电钢琴的方形USBMIDI孔上，线的另外一长扁头连接上白色的OTG转接线，插上手机。然后下载跟弹软件即可使用。

（如需连接电脑只需使用MIDI线连接电脑即可）

Usage:1: Insert the rectangular connector of black MIDI cord to USB MIDI jack of the product and the other end connector connect the white OTG cord and then connecting with mobile phone downloading the practicing APP. (Connecting to computer only MIDI cord needed)

二、跟弹软件和电子教学视频教学软件的使用：Usage of Teaching and Practice APP

1.手机或平板可免费下载跟弹APP教学软件应用市场搜索《完美钢琴》，若安卓的搜不到可在网页上搜索《完美钢琴》下载。

Download the teaching and practice APP 《Perfect Pianist》 on Appstore for free. If the app is unavailable on android system, please search the relevant website download it.

产品保养 Maintenance

06

电源线连接 Power Cord Connection

1.使用时按图示接入电源线，一端插入钢琴底部操作板中的电源插口，另一端插入220V家用电源插座。（图1）

Connect the included power cable to the AC IN inlet located on the back side of the instrument, and connect the instrument's power cable to an AC outlet.(Figure 1)

2.长期不使用本产品时，请拔出电源线插头，并妥善保管

Unplug the power cord and keep it properly when unused for long periods of time

钢琴演奏 Playing the piano

1.将“电源开关”按至开启位置，电源指示灯亮起，即可进入演奏状态

Press the POWER button , the product will turn on , the LED display will light up , indicating that the piano is ready to be played.

2.在钢琴键盘上弹奏乐曲Play music on the piano keyboard

3.暂时不使用时，请关闭电源Turn off the power when the piano is not in use temporary

本产品处理器芯片复杂,类似电脑系统,有时出现不能响应,请关掉电源开关后再打开即可正常工作

The product processor chip is complex, similar to the computer system, sometimes it cannot respond, please turn off the power button and then turn it on again ,then it can work normally.

注! Note

本产品专门为钢琴学习及演奏者设计制造,故音色只有标准的钢琴音色

This product is specially designed and manufactured for piano learners and players, so only the standard piano tone is available

音量控制 Volume Control

用量调节旋钮增大或减小钢琴音量,将音量调至满意位置。

Turn the Volume knob to adjust the volume accordingly.

脚踏板使用 Using the Pedals

本产品共有3个踏板对应“弱音/后延音/延音”3种功能,使用时请根据需要用脚踩踏相应的踏板。

The product features three pedals: damper, sostenuto and soft. Selecting the desired sound by stepping the appropriate pedal accordingly when using.



MIDI输入/输出 MIDI IN/ OUT

输出功能:当MIDI连接上其他设备时,在钢琴上弹奏可通过连接设备传递音乐

OUT: Sending note, program change and keyboard information to a MIDI-connected instrument or device.

输入功能:当MIDI连接上其他设备时,可以为所连接的设备传递音乐

IN: Receiving note, program change and keyboard information from a MIDI-connected instrument or device.

USB传输接口 USB Port

使用本数码钢琴的USB传输接口可以与电脑相连接。通过在电脑上预装好的音乐软件,进行学习或弹奏键盘进行演奏、作曲、存储等功能操作。编辑好的音乐及音乐软件内置的伴奏,可通过软件连接到数码钢琴进行播放,或根据伴奏音乐进行演奏。

The digital piano features a USB connector, allowing the product to be connected to a computer. It can transmit data from/to computer via pre-installed system or software. Through the pre-installed software, you can operate practicing ,composition, saving function or playing built-in accompaniment music.

乐器参数

琴键：88键	音准： ≤ 3 音分
音域：A2-C5	输出功率： $\geq 25\text{W} \times 2$
款式：立式钢琴	电源参数：AD 15V 3A

安全注意事项 Safety Precaution

08

认真做好本产品的保养与保护工作，对延长产品的使用寿命、减少故障具有十分重要的作用。
Proper warranty and maintenance is very important to prolong the service life of the product and reduce the fault.

避免受热、受潮或者阳光直射

Avoid heat, damp or direct sunlight

不得将产品过度暴露于直射太阳下，或者将之放置于靠近空调之处、或者极热的地方。
Do not use the product in the area where the product is exposed to direct sunlight or near a air conditioner or extremely hot areas.

不得在靠近电视机或者收音机之处使用

Do not place the product near electrical appliances such as TVs and radios.

本产品可能对电视与收音机的接收造成视频或者音频干扰。如果发生这种情况，则应将产品从电视机或者收音机处移开。

The product may interfere with TV and radio reception. If the product generates noise, move the product sufficiently away from the electrical appliance or connect it to another AC outlet.

不得使用油漆、稀释剂或者类似的化妆品进行清洁

Do not wipe the product with paint, thinner or other similar cosmetics.

用一块以弱性水溶性与中性洗涤剂打湿的柔软布块清洁本产品。将布块浸泡在溶液内并拧干，直至其将近变干为止。

When cleaning the product, put a soft cloth in lukewarm water, squeeze it well, then wipe the product.

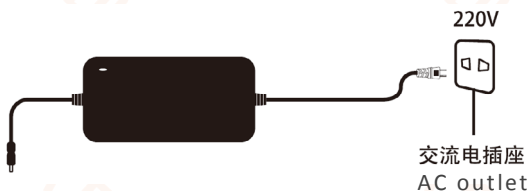
不得摇晃，避免碰撞

No Shaking, avoid collision

产品在移动时应小心轻放，严禁剧烈震动和碰撞，以免使外壳破损或内部的电子元件损坏。
The products should be handled carefully when moving, no violent vibration and collision allowed, so as not to damage the external surface or internal electronic components.

电源 Main Power

本产品可由标准室内墙壁插座供电，请仅使用本产品所制定的电源线。暂时不适用时请务必关闭电源，长期不使用时，请拔出电源线，并妥善保管。 This product can be powered by ordinary indoor sockets. Please use only the power cord specified equipped with this product. Be sure to turn off the power when not in use temporary, unplug the power cord and keep it properly when out of use for a long time.



标志 Symbol

为确保您安全正确地使用本产品，防止对用户和他人造成伤害以及对财务造成损坏，本说明书及产品上标有一系列安全标志。各种标志及含义如下：

Ensure the correct use of this product safely and prevent user and others from injury as well financial losses. Read all safety and installation instruction, explanation of symbols before using this product. The symbols and meaning are as follow:



警告 WARNING

此标志表示，若无事本标志并错误操作本产品，有导致人员死亡或严重受伤之潜在危险。

This symbol indicates that there is a potential risk of death or serious injury if this symbol is ignored and the product is mishandled.



注意 CAUTION

此标志表示，若无视本标志并错误操作本产品，有导致人员受伤或其他财务遭受损坏之潜在危险。

This symbol indicates that there is a potential risk of injury or property losses if this symbol is ignored and the product is mishandled.

标志范例 Example



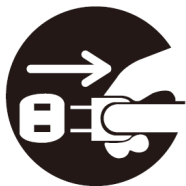
此三角形标志(△)，表示用户应注意的事项。(上例为小心触电)

Denotes that operation should be pay attention to .The example instructs that risk of electric shock



画有斜线的圆形标志(⊘)，表示禁止事项。标志中或旁边的图示表示具有禁止之内容。(上例为禁止拆卸)

Denotes a prohibited operation .The example instructs that disassembly of the product is prohibited.



黑圆点(●)，表示必须遵守之事项。此标志中的图示表示具体的必须遵守事项之内容。(上例为必须将电源插头拨离插座)

Denotes an operation that should be carried out. The example instructs the user to remove the power cord plug from the AC outlet.



警告 WARNING

冒烟、异味、过热 Smoke ,Unusual Odor ,Overheat

当本产品冒烟、发出异味或过热时,继续使用有导致火灾及触电的危险。出现上述情况时应立即执行下述操作。

Continued use the product when smoking, emitting unusual odor or overheat may result in fire and electric shock hazards. When the above situation occurs, the following actions shall be performed immediately.

- 1.关闭电源Turn the power off immediately
- 2将插头,从电源插座拔下Disconnect the power cord plug
- 3.与您的经销商联系Connect the shop from which the product was purchased.

• 电源线使用不当有造成火灾及触电的危险。必须遵守下列注意事项:

Improper power cord using may result in fire and electric shock hazards. Must observe the following precautions:

*必须使用为本产品指定的专用电源线Only use attached power cord specified by the manufacturer

*必须使用输出电压在家用额定电压范围之内的交流电源。The product should be connected to an AC outlet of the specified voltage

*不可使电源插座及电源延长线超载The power socket and power extension cord should not be overloaded



• 对电源线处理不当,导致其受损或断裂有造成火灾及触电危险。必须遵守以下注意事项

Improper power cord using may result in fire and electric shock hazards. Must observe the following precautions:

*切勿在电源线上放置重物或使其受热 Do not place any heavy object on cord or heat it.

*切勿试图改造电源线或使其过分弯曲 Do not attempt to modify cord or excessively bend it

*切勿扭拧或拉扯电源线。Do not twist or pull cord

*如果电源线或插头受损请更换同规格类型的电源线Replace the cord of the same specification if cord or plug is damaged.

*不可使电源插座及电源延长线超载The power socket and power extension cord should not be overloaded






• 切勿用湿手触摸电源线及插头,否则有造成触电的危险

Do not insert or disconnect the power cord plug with wet hands. Doing so may result in electric shock hazards.





注意 CAUTION

- 电源线使用不当有造成火灾及触电的危险。必须遵守下列注意事项
Improper power cord using may result in fire and electric shock hazards. Must observe the following precautions:
- 切勿将电源线放在炉旁或其他热源附近
Do not place the cord near a heater or other heat source 
- 从电源插座拔下时切勿拉扯电源线。必须抓住插头本体
When disconnecting the AC power cord's plug, always grasp the plug and pull it to remove it
- 必须将电源线插头在电源插座中插到底
Plug cord completely to outlet.
- 在连接或切断电源线之前务请首先确认电源处于关闭状态
Before connecting or disconnecting cords ,make sure that the power to this product and other devices is turned OFF.
- 有雷雨发生时或在外出旅行或其它长期离开之前应从墙上的电源插座拔下电源线
Unplug the power cord during lighting storms or when unused for long periods of time. 
- 应至少每年一次,将电源线从墙上的电源插座拔下并把插头周围积蓄的灰尘清洁干净。
Unplug the power plug and clean it to wipe all dust away from its prongs at least once a year.
- 不要烧弃本产品 Do Burn This Product
切勿将本产品置于火中否则会导致木制产品燃烧及其内部电子元器件爆炸,有造成火灾和人员受伤的危险
Do not put product in the fire otherwise it may cause wooden parts burn and electronic components explode. Doing so may result in fire and personal injuries hazards. 

• 水及异物 Water and Any Foreign Objects

水、其它液体及(金属片等)进入本产品有导致火灾及触电的危险。出现上述情况时应立即执行下述操作



Entry of water or other liquids and metal chips may result in fire and electric shock hazards. When the above situation occurs, the following actions shall be performed immediately

1关闭电源 Turn the power off immediately

2如果正在使用电源线进行供电,则从墙上的电源插座将其拔下

Disconnect the power cord plug if you are using the power cord for supply for electricity.

3与你的经销商联系 Connect the shop from which the product was purchased.

• 拆解及改造 Disassemble and Modify

切勿以任何方式拆解本产品或将其改造。否则有造成触电、烫伤或其它人身伤害的危险应将所有内部检查、调节及维护作业委托给你的经销商。



Do not disassembly ,repair or modify the product in any way. Doing so may result in electric shock , burn or other personal injuries hazards. All internal inspection, adjustment and maintenance work shall be contact with the shop where the product purchased.

• 掉落或撞击 Dropped or subject to strong impact

本产品经掉落或受到强烈的撞击受损后继续使用有造成火灾及触电的危险。出现上述情况时应立即执行下述操作



Continued use the product when dropped or subject to strong impact may result in fire and electric shock hazards. When the above situation occurs, the following actions shall be performed immediately

1.关闭电源 Turn the power off immediately

2如果正在使用电源线进行供电,则从墙上的电源插座将其拔下

Disconnect the power cord plug if you are using the power cord for supply for electricity.

3.与你的经销商联系。 Connect the shop from which the product was purchased.

• 塑料袋 Plastic Wrap

切勿让任何人将本产品包装用的塑料袋套在头上或放入口中,否则有导致窒息的危险,有幼儿的家庭要特别注意。



Do not allow anyone to put plastic wrap in the head or mouth. Doing so may result in suffocation. Adults must provide supervision in places where the children are present.

- 与本产品 and 支架保持距离 Keep Distance from the Product and Stand

爬上琴体或其支架有造成其翻倒或损坏的危险,有幼儿的家庭要特别注意。

Do not climb on top of the product or stand. Doing so may cause the product to become flip over, resulting in breakdown or personal injury hazards. Adults must provide supervision in places where the children are present.



- 摆放 Placement

应避免将本产品放置在不平整的表面上或任何其他不稳定的地方。否则会造成本产品跌落,有导致人员受伤的危险。

Do not place the product in an uneven or unstable location. Doing so may cause the product to become dropped, resulting in personal injuries hazards.



- 产品的移动 Moving

在移动本产品之前,必须先从墙上的电源插座拔下电源线插头并拔下所有其它电缆及连接线。否则有导致线损坏造成火灾及触电的危险。

Unplug the power cords connecting to AC outlet and all other cords coming from external devices before moving the product. Failure to do so may cause cords to become damaged, resulting in fire and electric shock hazards.



- 清洁 Cleaning

在清洁本产品之前,必须先从墙上的电源插座拔下电源线插头,否则有造成火灾及触电的危险。

Make sure to turn the product off and unplug the power cord from the outlet before cleaning. Failure to do so may result in fire and electric shock hazards.



- 接口 Interface

在本产品的接口上只能连接指定的设备和装置。连接非指定的设备或装置有造成火灾及触电的危险。

Only specified devices can be connected on the interface of this product. Failure to do so may result in fire and electric shock hazards.



• 位置选择 Site selection

应避免将本产品摆放在下述地方。否则有导致火灾及触电的危险

Do not place the product in the following areas. Using the product in such areas may result in fire and electric shock hazards.

*温度高或灰尘多的地方 Extremely hot area or where a large amount of dust is present.

*厨房或其它有油烟的地方 Kitchen or where aerosolized oil is present

*受直射阳光照射的地方或任何其它会使本产品产生高温的地方

Areas where the product is exposed to direct sunlight or any other areas where can cause high temperature of the product



• 音量 Volume

切勿长时间大音量地播放音乐。使用耳机时要特别注意音量过高会损害你的听力

When using the headphones, do not listen for long periods of time at high volume level. Doing so may result in hearing problem.



• 重物 Heavy Objects

切勿将重物放置在本产品上。否则会使本产品的顶部过重,造成本产品翻倒或使其上物体掉落,有导致人员受伤的危险

Do not put heavy objects on surface of the product. Doing so may cause overweight in the top of product, resulting in product tipped over or the heavy object fell. It may cause personal injuries hazards.



• 支架的正确组装 Correct Assembly of Stand

支架组装不正确会令其翻倒,造成本产品掉落,有导致人员受伤的危险.因此,必须按照其附带说明书的指示进行组装,以确保产品正确地安装在其支架上

Improper assembly of the stand will cause it to tip-over, resulting in the product to fall and causing personal injury. Therefore, it must be assembled in accordance with the instructions in its attached manual to ensure that the product is properly mounted on its stand.



• 保险丝更换 Fuse replacement

若保险丝熔断,产品内部有可能出现短路现象,或电压不稳定现象,需由专业人员判别及更换,否则有造成火灾及触电的危险。

If the fuse is blown, it may cause short circuit inside the product, or voltage instability. Contact an electrician to identify and replace the fuse, failure to do so may result in fire and electric shock hazards.



